

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **State** OR **Defendant**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Estado de Arizona O Acusado)

For Clerk's Use Only
*(Para uso exclusivo de la
secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

STATE OF ARIZONA, Plaintiff
(Estado de Arizona, Parte acusatoria)

Case Number: _____
(Número de caso:)

-vs-

**PETITION TO EXPUNGE
MARIJUANA-RELATED OFFENSE
RECORDS and RESTORE CIVIL
RIGHTS, INCLUDING FIREARMS
RIGHTS, PURSUANT TO
A.R.S. § 36-2862**
*(SOLICITUD PARA ELIMINAR DE LOS
REGISTROS ACTOS ILÍCITOS
RELACIONADOS CON MARIHUANA Y
REHABILITAR DERECHOS CIVILES,
QUE INCLUYEN EL DERECHO A
PORTAR ARMAS DE FUEGO
SEGÚN LA SECCIÓN 36-2862 DE ARS)*

DEFENDANT (First, MI, Last)
*(PROCESADO (Nombre,
Inicial del segundo nombre, Apellido))*

Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento:)

The above-named Petitioner, pursuant to A.R.S. § 36-2862, hereby requests that the Court order expungement of Petitioner's criminal history records and, if applicable, restoration of Petitioner's civil rights. As grounds for this petition, Petitioner states as follows:

(El solicitante antes mencionado por la presente pide que el tribunal ordene la eliminación de su historial penal en los registros y, si corresponde, la rehabilitación de los derechos civiles de la parte solicitante, según la sección 36-2862 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés). Como base de esta solicitud, el solicitante manifiesta lo siguiente:)

A. REQUIRED INFORMATION / (INFORMACIÓN NECESARIA)

1. Eligible Charge. / (La imputación satisface los requisitos.)

I hereby request that the law enforcement and court records for the following offense, eligible under ARS § 36-2862, be expunged. (Choose from the following; if you had more than one eligible offense under more than one case number, file a separate petition for each offense.)

(Por la presente, solicito que se elimine del acta judicial y del expediente del departamento del orden público el siguiente acto ilícito, el cual satisface los requisitos según la sección 36-2862 de ARS. (A continuación, elija un acto ilícito. Si tiene más de un acto ilícito que satisface los requisitos en más de un número de caso, presente una solicitud por separado por cada acto ilícito.))

Possessing, consuming, or transporting two and one-half (2 ½) ounces or less of marijuana, of which not more than twelve and one-half (12 ½) grams was in the form of marijuana concentrate.
(Poseer, consumir o transportar dos onzas y media (2 ½) o menos de marihuana, de las cuales no más de doce gramos y medio (12 ½) estaban en la forma de concentrado de marihuana.)

Possessing, transporting, cultivating, or processing not more than six (6) marijuana plants at my primary residence for personal use.
(Poseer, transportar, cultivar o procesar no más de seis (6) plantas de marihuana en mi residencia principal para consumo personal.)

Possessing, using, or transporting paraphernalia relating to the cultivation, manufacture, processing, or consumption of marijuana.
(Poseer, utilizar o transportar adminículos relacionados con el cultivo, producción, procesamiento o consumo de marihuana.)

2. Name of citing or arresting law enforcement agency:

(Nombre del departamento del orden público que citó o arrestó al procesado:)

_____.

3. Superior Court case number: / (Número de caso del tribunal superior:)

_____.

B. ADDITIONAL INFORMATION RELATED TO THE ELIGIBLE CHARGE(S)
(INFORMACIÓN ADICIONAL REFERENTE A LA/LA(S) IMPUTACIÓN(ES) QUE SATISFACE(N) LOS REQUISITOS)
(Complete all fields known to you) / (Complete toda la información que es de su conocimiento)

1. **I was arrested on (insert date):** _____.
(Fui arrestado el (escriba la fecha):)

2. **My court case began in a Justice Court:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Mi caso se inició en un juzgado:)

If Yes, the name of the Justice Court is: _____, **and**
the Justice Court case number is: _____.

(Si contestó "sí," escriba el nombre del juzgado aquí: XXX y el número de caso del juzgado aquí: XXX.)

3. **Name of prosecuting agency:** _____.
(Nombre de la parte acusadora:)

4. **I was convicted of the offense:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Fui condenado por la(s) imputación(es):)

If Yes, insert date of the conviction here: _____.
(Si contestó "sí," escriba la fecha de la condena aquí:)

5. **One or more non-eligible charges were filed against me in this same case:**
(En este mismo caso se presentaron una o más imputaciones en mi contra que no satisface(n) los requisitos:)
 Yes / (Sí) **No / (No)**

6. **My sentence included a term of probation:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(La pena que se me impuso incluía una condena condicional probatoria:)

7. **My case was dismissed:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Se sobreseyó mi caso:)

If Yes, insert date of dismissal here: _____.
(Si contestó "sí," escriba la fecha de sobreseimiento aquí:)

8. **There is an outstanding arrest warrant in this case:** **Yes / (Sí)** **No / (No)**
(Existe una orden de aprehensión pendiente en este caso:)

9. There is an active payment plan on my case: Yes / (Sí) No / (No)
(Hay un plan de pagos a plazos vigente en este caso:)

C. SUPPORTING DOCUMENTATION (Optional)
(DOCUMENTACIÓN JUSTIFICATIVA (Opcional))

Attached is documentation that supports my petition. (The court may find it helpful to have documents that support your request for expungement, for example, the complaint against you, judgment and sentencing order, payment plan, or any other official document showing a superior court case number, crime lab report showing weight of marijuana seized, or DPS or FBI case extract. However, you are not required to provide any supporting documents.)

(Adjunto la documentación sobre la que baso mi solicitud. (Le podría ser útil al tribunal tener documentos que justifican su solicitud de eliminación de historial, por ejemplo, la denuncia en su contra, sentencia y orden de la imposición de pena, un plan de pagos a plazos o cualquier otro documento oficial que contenga un número de caso de un tribunal superior, un informe de un laboratorio forense demostrando el peso de la marihuana que se confiscó o un resumen de caso por parte del Departamento de Seguridad Público (DPS, por sus siglas en inglés) o la Agencia Federal de Investigaciones (FBI, por sus siglas en inglés). No obstante, no es obligatorio proporcionar documentación justificativa.))

D. HEARING REQUEST / (SOLICITUD DE AUDIENCIA)

I understand that I can request a hearing on my petition, but the court may choose to proceed without a hearing. I hereby request a hearing:

(Entiendo que puedo solicitar una audiencia sobre mi solicitud, pero que el tribunal podría optar por proceder sin celebrar una audiencia. Por la presente solicito una audiencia:)

Yes / (Sí) No / (No)

E. ACKNOWLEDGMENT REGARDING RESTORATION OF FIREARM RIGHTS
(RECONOCIMIENTO REFERENTE A LA RECUPERACIÓN DEL DERECHO A PORTAR ARMAS DE FUEGO)

I understand that even if I am granted restoration of my civil rights, including firearm rights pursuant to this petition, I may still be prohibited from having my civil rights restored or the right to possess and carry a firearm under other state or federal laws.

(Entiendo que, aunque se me otorgue la rehabilitación de mis derechos civiles, incluido el derecho a portar armas de fuego según la presente solicitud, otras leyes estatales o federales me podrían prohibir tanto la rehabilitación de mis derechos civiles como la recuperación del derecho a poseer y portar armas de fuego.)

DECLARATION: / (DECLARACIÓN:)

I declare under penalty of perjury that the information I have provided in this petition and any attachments is true and correct to the best of my knowledge.

(Bajo pena de perjurio declaro que la información que proporciono en la presente solicitud y en cualquier documento adjunto es exacta y veraz a mi leal saber y entender.)

I understand that this petition may be dismissed if the information I have provided is insufficient. I also understand that this petition may be denied if information in this petition is found to be inaccurate.

(Entiendo que se puede desestimar la presente solicitud si la información que proporciono no es suficiente. Entiendo que se podrá rechazar la presente solicitud si la información que contiene resulta ser inexacta.)

Petitioner's Signature / (Firma del solicitante)

Date / (Fecha)

Petitioner's Mailing Address / (Dirección postal del solicitante)

Petitioner's Email Address / (Dirección de correo electrónico del solicitante)

Petitioner's Phone Number / (Número de teléfono del solicitante)

To the best of my knowledge, the information provided in this petition is true and correct. / (La información antes mencionada en la presente solicitud es exacta y veraz y cierta a mi leal saber y entender.)

Attorney's Name Printed / (Nombre del abogado en letra de molde)

Attorney's signature / (Firma del abogado)

Attorney's Bar Number / (Número de cédula del colegio de abogados del abogado)

Attorney's Mailing Address / (Número de cédula del colegio de abogados del abogado)

Attorney's Phone Number / (Número de teléfono del abogado)

Attorney's Email Address / (Dirección de correo electrónico del abogado)